The Birmingham Style of ESP Discourse Analysis

Yasunori Nishina
Meiji Gakuin University.
yasunori.nishina.yn@googlemail.com

ABSTRACT
In this paper, I will first summarize several historical and recent works by past and present researchers at the University of Birmingham (hereafter, the UoB). Few of these researchers would call themselves corpus linguists. Rather, they would describe themselves as discourse analysts, lexicographers, or ESP practitioners, in view of the fact that they more commonly utilize corpus linguistic approaches in the identification and application of qualitative aspects of authentic language use. As such, I will explain how the purpose of their research is not always quantitative in nature. The historical tradition in the Birmingham school follows an idea, first suggested by J. R. Firth, that “a word is always contextual.” In the second half of the paper, I will show how this essence still lives in much of the current research at the UoB, linking it with my own work on the interface between corpus linguistics and academic discourse analysis. In particular, I will demonstrate how corpus linguistics and discourse analysis can harmonize with one another. I will then argue that this combination can be an effective approach for identifying the link between language and culture and particularly revealing the detailed cultural values of a particular discipline.

Keywords: Corpus linguistics, Discourse Analysis, Birmingham school

1. THE UOB’S PERSPECTIVE OF CORPUS LINGUISTICS

1.1 CORPUS LINGUISTICS FOR THE UOB
Teubert and Cermakova (2007) assume that corpus linguistics sees both language and meaning as “a social phenomenon” concerned with the message and meaning (p. 37). However, Chomskyan and cognitive linguistics consider language to be a psychological and mental phenomenon concerned with understanding “what happens in the mind in the process of encoding and decoding a message” (p. 39). Understanding is a personal action by both speakers and hearers, who “translate a word, a text into the language of thought, into mentalese” (p. 38), corpus linguistics prioritizes different interests than Chomskyan and cognitive linguistics.

Indeed, even among members of the UoB determining whether corpus linguistics is a method (e.g., Thompson & Hunston, 2006) or a particular theory of language (Teubert, 2005) remains a divisive problem, although the majority of the UoB members see corpus linguistics as a method for textual analysis. Various approaches and interests in seeking meaning in the message have emerged within corpus linguistics, including sophisticated quantification techniques (e.g., Biber, 1988; Gries, 2008), details of individual word use (e.g., Teubert, 2008), and the writer’s stance by pattern (e.g., Charles 2004, 2006a, 2006b).

1.2 A BRIEF HISTORY IN CORPUS LINGUISTICS AT THE UOB

John Sinclair was a leading proponent of the early corpus project entitled English Lexical Studies in Edinburgh in 1963, more recently referred to as the OSTI Report (Krishnamurthy, 2004). He was also the first person to conduct a lexical investigation based on a corpus, defining the important role of collocation by following fundamental ideas put forth by Palmer and Hornby (1933) and Firth (1957) (for details, see Teubert & Cermakova, 2007, pp.53-54). In other words, when Sinclair moved to the UoB, corpus linguistics at the UoB gave its first cry.

Since the 1970s, the UoB has developed major corpora, including the Birmingham Collection of English Text (17 million words) developed in the 1980s and the Bank of English (BoE) in the 1990s. The UoB also launched the COBUILD project with HarperCollins and has developed corpus-based lexicography since the 1980s. Sinclair’s innovative corpus-based studies contributed to both practical aspects in developing a better dictionary (Sinclair, 1987) and theoretical aspects via his innovative approach to word-meaning in English (Sinclair, 1991).

1.3 TRADITIONAL CONCEPT IN BIRMINGHAM SCHOOL

The main idea in Sinclair’s works (see details in Stubbs, 2009) follows the traditional idea for a word-meaning in Firth (1935): “the complete meaning of a word is always contextual, and no study of meaning apart from a complete context can be taken seriously” (p. 37). The significant studies in Sinclair (1991, 2004) elaborate upon the ways in which meaning cannot belong to individual words, and word meaning is always defined by its co-texts and expressed by ‘unit of meaning’ (Sinclair 1991, 2004). After Sinclair passed away, Susan Hunston and Wolfgang Teubert deepened his idea of unit of meaning in their research and teaching. Teubert (2003), for instance, points out that “no word has a meaning except when it is encountered in context” (p. 9), while Hunston (2011) assumed that “the meaning of any word cannot be identified reliably if the word is encountered in isolation” (p. 14).
The idea that “a word is always contextual” is comprehensively illustrated in Sinclair’s corpus-based studies on lexical items (Sinclair, 1991; Stubbs, 2001). To identify the unit of meaning, many of Sinclair’s studies prioritized the observing of sequences of words of varying degrees of fixedness with flexible boundaries as well as identifying the semantic similarity in the co-texts of a target word and phrase. Unit of meaning is, for instance, realized through the collocation between words (e.g., food + assistance) and collocation between words and grammatical categories (e.g., ADJ + about / ADJ + PREP). Corpus linguistics revealed that texts are constructed from such sequences of words (e.g., 55.38% in whole texts; Erman & Warren, 2000) and that lexis and grammar are closely linked as patterns ( Hunston & Francis, 1999).

Corpus linguistics further revealed that such sequences of words are imbued by semantic and discoursal functions and express writer’s stance in texts (e.g., Charles, 2004, 2006a, 2006b; Hunston & Sinclair, 2000; Nattinger & DeCarrico, 1992; Pawley & Syder, 1983). Such discoursal features of a word (or sequence of words) are termed as semantic preferences between words and lexical sets (e.g., in + TIME) and semantic prosody that expresses “the consistent aura of meaning” of a word by its collocates (Louw, 1993, p. 157) as well as the speaker’s attitude (e.g., naked eye).

**[Instances of Positive Semantic Prosody]**

- provide expresses the speaker’s approval of what they regard as valuable things, such as help, relief, food, shelter, information (Stubbs 1995, 2001).
- undergo expresses the speaker’s sympathy with someone who is forced to suffer an unpleasant experience: had to undergo an operation (Stubbs 2001).

**[Instances for Negative Semantic Prosody]**

- budge expresses the speaker’s frustration at a failed attempt to move something: it wouldn’t budge (Sinclair 1998).
- naked eye expresses the speaker’s difficulty in seeing things because they are small or far away: hardly visible to the naked eye (Sinclair 1998).

However, corpus linguistics also indicates that these features of unit of meaning are probabilistic. In the case of semantic prosody, for instance, the verb “afford” is only “more-often-than-the-average negative” ( Hunston 2011, pp.81), although it occurs equally frequently in positive and in negative clauses. This is largely because the overall ratio of positive to negative clauses is about 9:1 ( Halliday, 1993; Matthiessen, 2006); thus, a lexical item that occurs evenly in the negative and positive is highly skewed toward the negative.

### 2. BIRMINGHAM TODAY

#### 2.1 MEMBERS AND MAJOR PUBLICATIONS

This section shortly introduces some of the current academic staff members (most of them are applied linguists) at the UoB who utilize corpus linguistic approaches in their language studies. These staff members include (research interests are indicated in parentheses):

Susan Hunston (Pattern Grammar, Discourse Analysis), Wolfgang Teubert (Critical Discourse Analysis, Lexicology), Geoff Bambrick (Local Grammar), Nick Groom (Academic Discourse, EAP), Suganthi John (Academic Discourse, EAP), Oliver Mason (Computer Linguistics), Alison Sealey (Social Linguistics, First Language Acquisition), Rosamund Moon (Lexicography), Paul Thompson (Academic Discourse, EAP), Caroline Tagg (Text Analysis), Crayton Walker (Collocation), Martin Hewing (Pedagogical Grammar), Philip King (Translation Studies), and David Willis (Lexical Syllabus)...

Based on their research interests, they apply corpus for a wide range of language issues. They have also published many texts—often referred to as “bibles”—in their fields, including applied linguistics, such as:
Corpus, Concordance, Collocation (John Sinclair), Trust the text (John Sinclair), Linear Unit Grammar: Integrating Speech and Writing (John Sinclair), English Collocation Studies: The OSTI Report (John Sinclair), Pattern Grammar (Susan Hunston, Gill Francis), Corpora in Applied Linguistics (Susan Hunston), Corpus Approach to Evaluation (Susan Hunston), Evaluation in Text (Susan Hunston), System and Corpus: Exploring Connections (Susan Hunston), Fixed Expressions and Idioms in English (Rosamund Moon), Introducing Metaphor (Murray Knowles, Rosamund Moon), Corpus Linguistics: A Short Introduction (Wolfgang Teubert), Lexicology and Corpus Linguistics (Wolfgang Teubert), Language and Computers (Geoff Barnbrook), Meaningful Texts (Geoff Barnbrook, Parnilla Danielsson), and Academic Writing (Maggie Charles, Susan Hunston)...

As in the samples of members and publications, the interests of the UoB members are grouped into several areas. Susan Hunston, Wolfgang Teubert, and Caroline Tagg are interested in discourse analysis applying corpus linguistic methodologies. Rosamund Moon focuses on the application of the corpus for lexicographical works, scrutinizing the meaning and function of fixed expressions and idioms, including metaphors. Paul Thompson, Maggie Charles, Nicholas Groom, and Suganthi John investigate the academic discourse of a particular genre or a particular discipline from epistemological and educational viewpoints. Oliver Mason is deeply interested in devising a computer program for corpus analysis (Mason, 2000) and methodologies for the extraction of meaningful data from corpora (e.g., automatic extraction of patterns; Mason & Hunston, 2004). As these examples indicate, the UoB members utilize the corpus linguistics methodologies to analyze unit of meaning and discourse features of a word or sequence of words qualitatively.

2.2 RESEARCH CENTERS AND CORPUS RESOURCES AT THE UOBT

The Center for Corpus Research (CCR) at the UoB was created to promote the use of corpus analysis in research, teaching, and learning [1]. The CCR offers language resources (e.g., the BoE), facilities (e.g., a computer suite with various computer software), and technical advice to people interested in corpus-based textual studies. The CCR also hosts training workshops, seminars, and conferences on corpus research and applications for teaching. The CCR has engaged in various projects (e.g., the COBUILD project with HarperCollins and the BoE corpus project), including Moon’s lexicographical project with the BoE, Thompson’s academic corpus projects for the British Academic Spoken English (BASE) and British Academic Written English (BAWE), and Hunston’s projects focused on a corpus-driven approach to a lexical grammar of English and corpus approaches to the study of evaluation.

The Dictionary Research Center (DRC), originally located at the School of English in the University of Exeter, was transferred to the UoB in the fall of 2001 [2]. The DRC aims to promote lexicographical activities and interests at the UoB and was involved with HarperCollins in the COBUILD project from 1980 to 2000. The DRC has been participating in the Johnson Dictionary project, including the sourcing of Johnson’s citations, since 1988, in conjunction with Cambridge University Press. The recent research activities include corpus-based lexicography, bilingual and multilingual lexicography, the lexicographical description of collocation, the language of definitions, perceptions of dictionaries, and metaphor and dictionaries.

Various corpus interfaces are available for members of the UoB, including the BoE and the Corpus Hub at Birmingham (CHAB) [3]. In particular, CHAB is a collection of software tools made available under open source licenses. CHAB consists of various components, including a web-based concordancer called the Birmingham Concordancer [4], a search engine that powers the concordancer and a collection of corpora that supply the search engine [5], and a set of tools that compile the corpora (i.e., the SCAn Toolkit) [6].
3. CORPUS STUDIES BY UOB MEMBERS

3.1 CASE 1: TEUBERT AND CERMAKOVA’S GLOBALIZATION

Teubert and Cermakova (2007) examined the meaning of globalization in the BoE. The study revealed that the data in the BoE may be biased toward British English since globalization occurs 486 times but its British variant globalisation has 1,447 occurrences. The most frequent collocates for globalization are anti-, world, against, means, economic, international, and business; no interesting findings stem from these. However, its discourse is likely to show a negative tone (especially negative emotions), such as “a lot of debating, worrying and talking about globalization,” “many protests, demonstrations and campaigns against globalization,” “the challenge, the impact, the pressures, the forces and effects of globalization,” and “anti-globalization and anti-globalization protesters” (p. 92). Indeed, the figure for the neutral tone is about one third of the total but only about one tenth of the positive tone alone. According to Teubert and Cermakova, the difference in positive/negative tone lies in the register variation: Texts from newspapers often have a skeptical (i.e., negative) tone, whereas the tone of professional and academic writing is more matter of fact (i.e., neutral) (p. 96). In addition, globalisierung (globalization in German) expresses a different meaning from the English term: in der Tat bedeutet Globalisierung Amerikanisierung—globalization means Americanization (p. 98).

3.2 CASE 2: MOON’S FIXED EXPRESSION AND IDIOMS

Moon (1998) investigated lexical, syntactic, semantic, discoursal, and social variations of fixed expressions and idioms (FEIs) in the Oxford Hector Pilot Corpus (18 million words). She found that the density of metaphors and proverbs seems to be greater in journalism than in other text types, and pure idioms seem to be less common in spoken interaction than often thought. Her data also suggest that some individual items have individual genre preferences (Moon, 1998, p. 309).

Among the many findings in this study, Moon used a Birmingham-style analysis to investigate the ratio of FEIs used literally and idiomatically. The data from the BoE indicate that idiomatic uses are overwhelmingly more common than literal ones except for break the ice and in hot water.
Table 1. Literal and Idiomatic Meanings for FEIs (Moon, 1998, p. 182)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Literal frequency</th>
<th>Idiomatic frequency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>beat about/around the bush</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>break the ice</td>
<td>65</td>
</tr>
<tr>
<td>in hot water</td>
<td>181</td>
</tr>
<tr>
<td>kick the bucket</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>let the cat out of the bag</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>(out) on a limb</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>(skate) on thin ice</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>spill the beans</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Moon also scrutinized the figures for polysemous senses of a particular FEI. For instance, the FEI break the ice has two idiomatic meanings: disperse awkwardness in social interaction (189 tokens) and, in the sports contexts, score for the first time in a game or season (12 tokens). Since Table 1 only presents the overall picture for the lemma break occurring within a five-word window of ice, with no further syntagmatic restrictions, Moon also highlighted the different ratios in the detailed structures of this FEI.

Table 2. Structure and Meanings for Break the Ice (Moon, 1998, p. 183)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Structure</th>
<th>Literal meaning</th>
<th>Interaction meaning</th>
<th>Sports meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>break the ice</td>
<td>18</td>
<td>152</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>break ice</td>
<td>6</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>break the ice + adverb particle</td>
<td>10</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>break ice + adverb particle</td>
<td>5</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>the ice is broken</td>
<td>1</td>
<td>31</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>the ice breaks</td>
<td>6</td>
<td>4</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>ice breaks</td>
<td>5</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>the ice breaks + adverb particle</td>
<td>7</td>
<td>1</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>particle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ice breaks + adverb particle</td>
<td>6</td>
<td>0</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

As Table 2 indicates, in the case of the string with the, the ratio of literal meanings to idiomatic meanings is around 1:6, whereas in the case of the string with an adverb particle, almost all tokens are literal. In other words, the definite article the and adverb particles are key elements for distinguishing between idiomatic meanings and literal meanings for this FEI. Thus, Moon succeeded in demonstrating that form and meaning are well linked.

3.3 CASE 3: TAGG'S TEXT MESSAGES

Tagg (2009) investigated a wide range of lexical and phrasal items peculiar to text messages (TMs) using approximately 11,000 messages. She identified practices of eye dialect and omission, such as 8 for at, ate, eat; ne for any; y for why; no for know; mess for message; bac for back; beta for better; d for the; 2nite for tonight; tho for although; cumin for coming; and 4ever for forever (e.g., Mam said dont make ne plans for nxt wknd; Been? Y D'you want 2 know?). For example, at the moment (27 tokens) also has an alternative variant at the mo (33 tokens) in TMs, which occurs more frequently than the basic form. The definite article the is also often omitted as at moment (3 tokens) and at mo (23 tokens) (e.g., I'm in town at mo; Can't return the camera at mo; Yes, on bus at mo).
Asian discourse communities by investigating its collocational and grammatical behaviors. According to Hunston (2002),

Fang (2009) analyzed the discoursal meaning of the phrase

3.4 CASE 4: FANG’S INTERNATIONAL COMMUNITY

Fang (2009) analyzed the discoursal meaning of the phrase international community in a British newspaper (The Guardian) as a representative of western discourse communities and a Chinese newspaper (People’s Daily) as a representative of Asian discourse communities by investigating its collocational and grammatical behaviors. According to Hunston (2002),
corpus use contributes to studying the link between “language and ideology” and seeing “existing power relations” (p. 109); Fang (2009) further pointed out that corpus linguistics can shed sufficient light on “the interpretative basis” of critical discourse analysis and provide reliable outcomes from analyses by finding meaningful features or patterns of language (p. 53). Fang’s study resulted in the conclusion that the same lexical item is used to refer to different meanings in the two discourse communities studied, thus presenting “how underlying ideologies are inscribed in and mediated through the linguistic system” (Caldas-Coulthard, 1996, p. x).

To summarize Fang’s (2009) findings, the phrase international community in the English newspaper most often referred to powerful and leading nations (i.e., developed western countries such as the United States and the United Kingdom) as the salient pattern of this phrase is (V/Prep.) + the IC +to-inf., in which to-inf. is followed by put pressure, make efforts to stop the blood she, punish the North, stop the massacre, capture them, intervene to stop, and so on. On the other hand, the meaning of this phrase in the Chinese newspaper varied widely depending on the context, although it focused on four types. In particular, when highlighting the importance of China, the international community refers to third world countries, but when reporting conflicts between China and other nations, it refers to “the right side” or “allies” of China that “support China and condemn the opposition” (p. 58). The pattern IC +with regard to highlights this peculiarity:

- The Japanese Foreign Minister’s speech ... neglects the neighboring countries’ and the international community’s serious criticism with regard to the Japanese leader’s visiting Yasukuni Shrine
- Bill Clinton’s speech reflects the mutual consensus of the international community with regard to the Taiwan issue

The international community in the first example refers to the countries that support China and condemn Japan. The second example also has the same connotation with reference to the countries that support China on the issue of Taiwan and condemn Taiwan’s separations. Fang concluded that a certain power relation is hidden in the usage of international community according to its context, by which the ideology of a world is clearly diverged into “a leading developed world” and “a developing world that receives aid from developed countries” (p. 58).

### 3.3 CASE 5: HUNSTON’S SEMANTIC SEQUENCES

Semantic sequences are “recurring sequences of words and phrases that may be very diverse in form and which are therefore more usefully characterised as sequences of meaning elements rather than as formal sequences” (Hunston, 2008, pp. 271-272). In other words, concordance lines present the way in which multiple instances of a given word or a sequence of words occur in broadly similar contexts, where broadly similar contexts is described as semantic sequences (Hunston, 2011). Hunston (2011) prioritized the investigation of the New Scientist corpus, concluding that her study never demonstrated what language is like or even what the English used in the New Scientist is like, but rather how things are often said in the specialized texts.

For instance, the word distinguishing is frequently followed by a prepositional phrase beginning with between and containing a plural noun phrase: This is mere grammatical information. However, the sequence distinguishing between frequently follows an expression of difficulty or importance. In other words, this sequence is often realized in a semantic sequence: difficulty or importance + distinguishing between + two or more similar things (Hunston, 2011, p. 90). Thus, semantic sequence is a broader concept than that of a phrase or unit of meaning characterizing given discourses (p. 91). Hunston (2008, p. 285) further exemplified another instance of semantic sequence in which the adjective pattern followed by that clause—it + v-link + ADJ (e.g., clear/apparent/obvious/evident) + that—in the New Scientist corpus typically expresses a claim on the part of the writer. The sequence it is clear that, for instance, occurs in three distinct semantic sequences:

- LOGICAL BASIS + it is clear that + CLAIM
- CONSENSUAL INFORMATION + it is clear that + CLAIM
- It is clear that + CLAIM + EXCEPTION/CAVEAT
4. A CURRENT TREND IN CORPUS LINGUISTICS AT THE UOB

4.1 CORPUS-BASED (ACADEMIC) DISCOURSE ANALYSIS

Discourse analysis has traditionally been seen as a top-down approach as it focuses on entire texts and their cultural context, particularly identifying patterns that extend across sentences and paragraphs. As such, the top-down discourse analysis pays too little attention to the significance of individual phraseologies and makes generalizations from too few examples. On the other hand, corpus linguistics has generally been interpreted as working from the bottom up as it is likely to utilize techniques that decontextualize individual texts and highlight recurrent patterns of smaller linguistic items. Consequently, bottom-up corpus methods have been perceived as placing too much significance on individual textual elements and their frequency of occurrence.

A current trend in corpus linguistics at the UoB is to approach corpus linguistics and discourse analysis as not independent activities, but rather approaches that harmonize with one another in a complementary way. Applied linguists at the UoB assume that the “corpus-assisted discourse study” (e.g., Partington, 2004, p. 19) is an effective and enriched approach for identifying the link between language and cultural values of a particular discipline (e.g., Charles 2004, 2006a, 2006b; Groom, 2007; Hunston, 2000; Nishina 2010); such a combined approach would offer even alternative theoretical approaches as well rather than complementary methodologies.

4.2 PHRASEOLOGIES AND EVALUATION

Phraseologies in the current Birmingham school stem from the theory of pattern grammar in Hunston (2006), Hunston and Francis (1999), and Hunston and Sinclair (2000). Pattern (or local) grammar begins with a pattern, then looks at the meaning of a word within it. Other approaches, such as FrameNet (e.g., Fillmore 1977a, 1977b, 1985; Fontenelle, 2003) and verb classes (e.g., Levin 1993), first look at the meaning of a word, then its frame (i.e., word-meaning is independent of its frame). For instance, recover and heal are categorized in a same group in FrameNet, whereas they are treated quite differently in pattern grammar. Meanwhile, recover from and suffer from are treated as similar in pattern grammar whereas they are categorized into different groups in FrameNet (Hunston, 2011, p. 128). Some significant works based on pattern grammar have already been accomplished in practical fields (e.g., Francis et al., 1996, 1998).

Evaluation is another important issue for recent studies at the UoB. Discourse analysts have sought linguistic resources that express interpersonal meanings in discourse; such personal, private, and (inter-)subjective meanings in texts are conceptualized as evaluation (Hunston, 2011; Hunston & Thompson, 2000). Evaluative utterances express a personal opinion in a positive or negative way (Thompson & Hunston, 2000, p. 1), particularly in the writer’s attitudes as ways of judgment or feeling (Martin & White, 2005, p. 42). Concepts similar to evaluation have been assumed in various relevant fields, such as appraisal (Martin & White, 2005), stance (Biber & Finegan, 1989; Conrad & Biber, 2000) and metadiscourse (Hyland, 2000; Hyland & Tse, 2004) [8].

Although lexical items express evaluative meanings, such as nouns (e.g., success), verbs (e.g., fail), adjectives (e.g., excellent), and adverbs (e.g., unfortunately), lexical bundles also demonstrate such writer’s stance, such as no doubt, in fact, and according to (Biber et al., 1999). In the same token, some lexico-grammatical patterns also structure an evaluative function in discourse, as in “it was adjective (e.g., nice, kind, good, selfish, foolish) of person to do something” (for details, see Hunston, 2011). Prepositions in particular serve to classify information; some interact with evaluative meaning (Hunston, 2008, 2011; Hunston & Sinclair, 2000; Nishina, 2010). The text-based approach stresses that, since evaluation is an action performed in discourse and expressed rather implicitly than explicitly by units of meaning (Hunston, 2011, pp. 7-14), it is always contextually determined (p. 24). In other words, the corpus approach only assists in the identification of evaluative meaning by pinpointing the recurrence of a particular lexical item; human interpretation is always necessary for its comprehensive analysis.

4.3 DISCIPLINARY DISCOURSE ANALYSIS AT THE UOB
With an increased concern for English for Academic Purposes (EAP), some members at the UoB have attempted to compare texts from different genres and/or disciplines written by academics (e.g., research articles) as well as, in some studies, those written by students (e.g., essays or dissertations). This trend has to some extent stemmed from Hyland’s studies. Hyland (2000) pointed out that writers in soft disciplines use more and varied discourse act reporting verbs (e.g., ascribe, discuss, state) than those in hard disciplines as they need to support their arguments with reference to important studies by other experts. Meanwhile, writers in the hard disciplines tend to express causal and logical relationships and use research act reporting verbs (e.g., observe, discover, calculate) as they need to interpret quantitative data gained from their ongoing studies. For this reason, they are unlikely to refer to the opinions of others, which contrasts with those in soft disciplines (p. 28).

Recent studies on EAP at the UoB have sought to interpret the discourse functions of a sequence of words peculiar to a discipline to find the link between language and epistemological knowledge (Becher & Trowler, 2001), as indicated in Figures 2 and 3. This approach is due to the fact that patterns are linked to the ideology of each discipline (Charles, 2004).

![Figure 2: Representation of Knowledge Domains](image)

![Figure 3: The Nature of Knowledge and Disciplinary Grouping in Becher & Trowler (2001, p.36)](image)
Table 3. Restrictive Adverbs (per 0.1 mil.) (Charles, 2009, p. 154)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Restrictive Adverb</th>
<th>Politics</th>
<th>Materials</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Only</td>
<td>143.7</td>
<td>118.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Simply</td>
<td>23.7</td>
<td>12.3</td>
</tr>
<tr>
<td>Just</td>
<td>18.4</td>
<td>6.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Merely</td>
<td>21.6</td>
<td>2.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>207.4</td>
<td>139.7</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The narrower focus is epistemologically required for the study of particular events and entities in politics but not in materials sciences, as indicated by the more frequent use of restrictive adverbs in Table 3.

From a different perspective, Hunston (2011) presented interesting figures for fact and hypothesis among disciplines in the academic section of the BNC:

Table 4. Fact versus Hypothesis in Academic Disciplines (Hunston, 2011, p. 109)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Register</th>
<th>fact</th>
<th>hypothesis</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Politics, Law, Education</td>
<td>597.58</td>
<td>16.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Humanities</td>
<td>643.61</td>
<td>36.1</td>
</tr>
<tr>
<td>Social Science</td>
<td>572.57</td>
<td>79.5</td>
</tr>
<tr>
<td>Natural Science</td>
<td>339.98</td>
<td>79.7</td>
</tr>
<tr>
<td>Engineering</td>
<td>341.11</td>
<td>91.4</td>
</tr>
<tr>
<td>Medicine</td>
<td>191.99</td>
<td>122.5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The disciplines with the most facts use the word *fact* least often in their discourse, whereas the figure for *hypothesis* presents the opposite tendency. Medicine, natural science, social science, and engineering fields use *hypothesis* most; humanities and politics, law, and education use it least (Hunston, 2011, p. 109).

4.4 A Short Summary of Nishina (2010)

Finally, this section shortly summarizes the essence of Nishina (2010), who investigated the pattern ADJ PREP N in research articles of the epistemologically same fields—namely, the two soft-applied disciplines of applied linguistics and business studies (more than 2.5 million words in each field). The study included a quantitative analysis (i.e., correspondence analysis) and a qualitative analysis (i.e., corpus-based discourse analysis using the framework of appraisal theory [Martin & Rose, 2007]). The two research questions for the study are:

1. What sort of differences are quantitatively and qualitatively identified in the pattern use between two disciplinary corpora through a corpus-based approach?;
2. What sort of insights into disciplinary culture can be gained and generalized from an investigation of the pattern ADJ PREP N in applied linguistics and business studies?

Some of the recent academic discourse studies have prioritized the pattern it v-link ADJ that/to-inf. (e.g., Charles, 2004; Groom, 2007) since the that-clause and to-inf. are stance markers. However, as Chafe and Danielewicz (1986) and Chafe (1982, 1985) suggested, both adjectival subordination constructions and adjectival prepositional phrases (and patterns) are used to express the idea’s unit integration and expansion. Such adjectival prepositional patterns are comprehensively listed in Francis et al. (1998).
Data for the corpora include (1) the corpora source; (2) data for ADJ PREP N; (3) high-frequency ADJ in ADJ PREP N; and (4) CA plot for ADJ PREP N.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Corpora Name</th>
<th>Year</th>
<th>Data for ADJ PREP N</th>
<th>ADJ</th>
<th>PREP</th>
<th>N</th>
<th>CA Plot</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Example</td>
<td>2000</td>
<td>45</td>
<td>adj1</td>
<td>prep1</td>
<td>n1</td>
<td>plot1</td>
</tr>
<tr>
<td>Example</td>
<td>2001</td>
<td>46</td>
<td>adj2</td>
<td>prep2</td>
<td>n2</td>
<td>plot2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Figure 4. Source for corpora**

**Figure 5. Data for ADJ PREP N**
For instance, the OPTIMISM group most frequently occurs in ALC, whereas the NERVOUSNESS group occurs more in business studies. After extracting such data for each pattern, these groups were categorized into two large discourse functions expressed by the patterns attitude and relation. Following Martin and Rose (2007), attitude was further sub-categorized into the type of judgment, affect, and appreciation. The author also divided relation into connection and attribution. Finally, semantic groups of the pattern were grouped into each of the three sub-functions in attitude and the two sub-functions in relation. Semantic groups in attitude include BIAS, USEFULNESS, IMPORTANCE, and CERTAINTY in the judgment type; OPTIMISM, ENTHUSIASM, and NERVOUSNESS in the affect type; and SKILLFULNESS and WISDOM in the appreciation type. Semantic groups in relation include: SIMILARITY, ASSOCIATION, DEPENDENCE, DISTANCE, DETECTABILITY, AFFECTEDNESS, and INVOLVEMENT in the connection type and ABILITY, RESPONSIBILITY, INHERENCE, UNIQUENESS, REPRESENTATIVENESS, and BASIS in the attribute type.
As the space in the current paper is relatively limited, the following sub-sections highlight the study’s findings that link language and disciplinary values.

### 4.4.1 MONOGLOSS AND HETEROGLOSS: ADJ ABOUT N

The voice of evaluative meaning is divided into two types: monogloss (or single voice), when “the source is simply the author” [9] and heterogloss, when “the source of an attitude is other than the writer” (Martin & Rose, 2007, p. 49). Table 6 summarizes the proportions of these two types of affect evaluation in the pattern ADJ about N.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>OPTIMISM</th>
<th>NERVOUSNESS</th>
<th>ENTHUSIASM</th>
<th>affect (Total)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>mono</td>
<td>hetero</td>
<td>mono</td>
<td>hetero</td>
</tr>
<tr>
<td>ALC</td>
<td>35%(7)</td>
<td>65%(13)</td>
<td>29%(4)</td>
<td>71%(10)</td>
</tr>
<tr>
<td>BC</td>
<td>0%(0)</td>
<td>100%(15)</td>
<td>12%(2)</td>
<td>88%(15)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
In most cases, the discourse function of the pattern ADJ about N is to express affect (i.e., people’s emotion) as a subtype of attitude. Table 6 indicates that heterogloss occurs much more frequently than monogloss in both corpora. However, it is also worth noting that monogloss occurs three times as frequently in ALC as it does in BC. In other words, applied linguists are more likely to express their emotion—namely, how they feel about their study. Identifying whether affect is writer-oriented or other-oriented is important for clarifying the ways in which each discipline treats such an ambiguous phenomenon in people because monogloss is the realization of subjective emotion whereas heterogloss is the realization of objective observation for another’s emotion.

For instance, the semantic groups in affect type (e.g., the ENTHUSIASM group and the NERVOUSNESS group) reveal evaluations in ALC that focus on individual psychological consequences on the one hand and evaluations in BC that focus on material consequences on the other. Writers in both disciplines, for instance, often employ NERVOUSNESS phraseologies to describe their own or other people’s awareness of (and, thus, desire to avoid) the possible negative consequences of following a particular course of action. In ALC, this wariness typically relates to the writer’s (possible) own interpretation of research findings (i.e., monogloss), but in BC it invariably relates to corporate decision-making processes as an objective observation (i.e., heterogloss):

**[Applied Linguistics]**

- Because this lack of a difference is in fact a null effect, we should be cautious about interpreting these data. (ALC: Cognitive2005_21)
- As this study was not an experimental study manipulating specific task characteristics, we still must be cautious about the exact interpretation of the task effects. (ALC: Testing2005_1)
- Reflection on the other issues raised in the introduction would make us cautious about generalizing beyond the context of …… (ALC: ESP2006_3)

**[Business Studies]**

- An NIRI survey (2001) conducted after the effective date of Regulation FD, however, suggests that companies are not as apprehensive about information releases following implementation. (BC:Economics2004_7)
- …companies face reputational penalties for reducing dividends and are therefore cautious about adjusting dividends. (BC:Management2003_10)
- Rather than excluding federally preemptive legislation, Calabresi’s elevation of the common law as a vehicle to right statutory wrongs simply suggests that Congress might be cautious about using federal preemption as a means of imposing regulatory uniformity. (BC: Law2000_4)
- This decline made investors anxious about the new strategy, and they pressured management to back off of their seemingly risky direction. (BC: Strategy2002_6)

### 4.4.2 DISCIPLINARY PROSODY: PATTERNS EXPRESSING ATTITUDE

Next, disciplinary prosody—describing the semantic prosody peculiar to a particular discipline [10]—was examined. With the patterns expressing affect (e.g., optimistic about N), writers in BC promote stances toward business matters that are conversely cautious and even pessimistic at times; they also express concession and skeptical attitudes, views, or expectations.
4.4.3 DIFFERENCES IN MESSAGE STYLE: HEDGES OR CLARITY

Meanwhile, using these patterns of affect function (especially the enthusiasm and optimism groups), writers in applied linguistics express (or make efforts to gain) strong feelings of confidence or passion about ideas, abilities, solutions, activities, skills, and research consequences, which is also manifested in the fact that these patterns often co-occur with amplifiers (e.g., quite, increasingly, extremely), a comparative more (more than 50% of the total), or other language markers highlighting feelings of optimism or passion (e.g., remain, hope, nevertheless, despite).

- But I also hope they will nevertheless be optimistic about the ideas set out for planning at the end of this article. (ALC: TESOL2005_1)
- Despite the extra demands that the collaborative program makes on them, instructors are enthusiastic about participating in the program because they find that students enrolled in the program are generally more motivated, have a better attitude, and work harder. (ALC: ESP2006_20)
- Although no proficiency test was administered to either Natalie or Bernd, they had both been studying English for 2 years at a German university prior to taking part in the study, during which time they had to pass a number of exams to be eligible for the study abroad program, and were both extremely enthusiastic about English. (ALC: LL2006_11)

Based on these examples, it is assumed that the comparative value is linked to the specific business cultural norm—namely, a cautious attitude toward positive emotions [11]. Thus, the default assumption among research articles authors in business studies is not to have a positive emotion (e.g., optimistic feeling) about business activities, transactions or performances.

In the same token, several patterns of judgment function also express such disciplinary prosody. Turning to neutral meanings using neutral about/on/between N in the bias group, BC is likely to regard neutral business situations positively, as providing contexts for free and fair business competition unhindered by arbitrary biases, rules, or restrictions.

- The government will be neutral about the technology choices made by local companies……After the WTO accession, the government will be neutral on technology choices, and companies that purchase technologies will make the decision based on their competitive strategies. The result is that technology development becomes less risky, because the company no longer needs to bet on one particular technology. (BC: Management2003_12)
- Mega-exchange, a model that is neutral between supplier and buyer and that: acts as a central trading hub to facilitate transactions between buyers and suppliers; is usually run by third-party market makers, where it gathers buyers and suppliers to enable efficient trading between them. (BC: Marketing2005_13)

Neutral conditions or relations are often regarded as favorable and profitable situations in business discourse as no external pressures or constraints on business activity exist. The emphasis is on positive evaluations of situations in which no biases or preferences apply. Such instances express reversal prosody in a sense: The inherent meaning of a pattern is cancelled, and the opposite connotation is expressed by the disciplinary culture.

4.4.3 DIFFERENCES IN MESSAGE STYLE: HEDGES OR CLARITY
The differences in two disciplines are further evident in message style. The patterns in the usefulness group (e.g., ADJ for N) are, for instance, more likely to express a judgmental attitude toward things in hedged way with (semi-)modals and adverbs in ALC whereas they more likely to express their views confidently and non-ambivalently with no such modal meanings in BC. This difference lies in the distinction in the ways in which they view the world in the two disciplines: ALC has a more human-like, subjective view of the world while BC has a more objective, machine-like view of the world.

In the 20 examples with modals in ALC, most cases express the writer’s attitude in a hedged or toned-down way, using might and would. On the other hand, in the 9 examples with modals in BC, most cases feature will, may, and can. Applied linguists are thus more likely to avoid making overt judgments than business researchers are. This difference is also apparent in instances featuring collocations with epistemic semi-modals.

**[With modals in ALC]**

> gone. Although other metaphors may be appropriate for other learners, the learner per- cipient priming what priming might be good for in everyday language 782 ALARIO ET AL. use controlled elicitation tests might be appropriate for pedagogically motivated inquiry, th- interviewee, suggesting that it might be appropriate for use with learners of lower levels of proficiency. She noted that the tasks might be appropriate for undergraduate students, but she was also more interested in written and spoken tasks might be appropriate for each level. Similarly, Uruhart and her colleagues (e.g., computation) may not be appropriate for describing real language data. The term of a TCU because it would not be appropriate for the receiver to interrupt the caller in such a way that the level of attention might not be sufficient for awareness. For seeing the stimulus, post hoc interpretations that would be unsuitable for developing more specific hypotheses. It is for everybody. P: Yes, it would be fine for me if we could do it in Dutch. (laughs) PE with barrier, hearing barrier would be sufficient for identification of that word. Thus, d escriptions that in principle would be sufficient for differentiating known words from orthographic and articulatory relations would be sufficient for all distinctive features of the word despite that it was developed that would be suitable for the learners proficiency level. The prompts included wording that would be suitable for both male and female speakers. This would be left for the purpose of which would have been appropriate for the swinging event. It seems unlike this corpus. This assumption may have been wrong for a few tokens only; thus, a possible lemma annotates a grammar that would have been appropriate for a Southern English listener instead.

**[With modals in BC]**

> a holistic approach to markets can be good for corporate profitability. One approach is to cooperate with government policy can be good for corporate profitability. To answer this question which specific HR functions may be eligible for outsourcing. It is important to distinguish between government policies and logistics considerations. It must be appropriate for the organization concerned. Organic also argues that the program may not be suitable for other developing countries. The number of people interested in societal betterment will be good for business. Scholars offer two complementary explanations. The probability that an employee will be eligible for health insurance at work. In the UK mo- vises a patient that exercise would be good for him, he has clearly both stated a fact abo.
By the same token, collocating adverbials with this group in the pattern demonstrates that ALC is more likely to add modalizing comments of all kinds than business studies are. Table 7 summarizes these collocating adverbials, indicating that adverbials occur more than twice as frequently in ALC as they do in BC:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Order</th>
<th>ALC</th>
<th>Freq.</th>
<th>BC</th>
<th>Freq.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>more</td>
<td>14</td>
<td>not</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>not</td>
<td>12</td>
<td>more</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>particularly</td>
<td>5</td>
<td>most</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>quite</td>
<td>3</td>
<td>no longer</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>most</td>
<td>3</td>
<td>particularly</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>entirely</td>
<td>2</td>
<td>especially</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>less</td>
<td>2</td>
<td>better</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>rhetorically</td>
<td>1</td>
<td>too</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>well</td>
<td>1</td>
<td>theoretically</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>very</td>
<td>1</td>
<td>less</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>so</td>
<td>1</td>
<td>extremely</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>developmentally</td>
<td>1</td>
<td>generally</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>easily</td>
<td>1</td>
<td>intrinsically</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>also</td>
<td>1</td>
<td>best</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>certainly</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>eminently</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>just</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>largely</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>necessarily</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>53</td>
<td></td>
<td>26</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Table 7. Collocating Adverbials*

By and large, the table shows that amplifiers, diminishers, commentative, and stance adverbs highlight how a writer feels about a judgment that he or she has made or is making. The fact that such features are much more strongly associated with ALC allows us to speculate that the subjectivity of the analyst is more foregrounded in applied linguistics than it is in business studies, where there seems to be more of an attempt to present arguments as having a logical inevitability to them.
Despite the acknowledgment that no single model can be considered entirely appropriate for learners in different academic disciplines, reasons are given to explain why constituent steps should be investigated in sufficient detail if ESP teachers are to provide a pedagogically meaningful model for second language learners in a particular discipline. (ALC: ESP2006_14)

The proposed rating scale may be particularly appropriate for use by EAP learners... (ALC: ESP2006_21)

This situation was obviously not ideal for addressing the research question more fully. (ALC: Testing2004_2)

Bachman's definition of textual competence may be more suitable for us in this respect: Textual competence includes the knowledge of the conventions for joining utterances together to form a text... (ALC: Corpus2005_7)

Abraham, Seyyed, and Al-EIg (2001), in an overview of the stock markets in Bahrain, Kuwait, and Saudi Arabia, conclude that the three markets are suitable for international diversification purposes and also can be used to hedge against oil price fluctuations. (BC: Economics2004_8)

The Conference champions its promulgated acts as worthy of state adoption based on its conclusion that means-based uniformity is appropriate for this area of private law. (BC: Law2000_4)

This period is ideal for an investigation of the steel industry since it traverses monumental changes from the 1970's decade of crises, the 1980's decade of catastrophe, and the 1990's renaissance (Stubbles, 1995). (BC: Strategy2004_4)

The Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) measure of sample adequacy indicated that the 28-item sample was not adequate for factor analysis (KMO measure = 0.51). (BC: Management2000_22).

The instances in BC in particular describe the research target, approach, or consequence in a straightforward manner, since such usefulness has already been testified to by the previous studies, has been indicated by the research data (or specific logical reason), can be extrapolated from a given fact, or is common knowledge shared in the business discourse community.

4.4.4 DISCIPLINARY PARAMETERS IN ATTITUDE

The discourse analysis for the patterns in the two disciplinary corpora can be used to identify the disciplinary parameters. Table 8 summarizes the disciplinary parameters speculated from the patterns for attitude.
Referring to the disciplinary discourse features of the patterns that express relational function as well, Nishina’s (2010) results identified disciplinary cultures and values of applied linguistics and business studies from the pattern ADJ PREP N as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>ALC</th>
<th>BC</th>
<th>Semantic Groups</th>
<th>Attitude Type</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>+neutral (+-biased view)</td>
<td>+critical (+-alternative view)</td>
<td>BIAS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+human-like (+subjective)</td>
<td>+machine-like (+objective)</td>
<td>USEFULNESS</td>
<td>Judgment</td>
</tr>
<tr>
<td>+commentative</td>
<td>+concise</td>
<td>USEFULNESS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+hedged (+unconfident)</td>
<td>+assertive (+confident)</td>
<td>USEFULNESS/IMPORTANCE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+generalizing</td>
<td>+particularizing</td>
<td>IMPORTANCE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+abstract target</td>
<td>+concrete target</td>
<td>IMPORTANCE</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+current target</td>
<td>+future target</td>
<td>CERTAINTY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>+optimistic (+subjective)</td>
<td>+cautious (+objective)</td>
<td>OPTIMISM/ENTHUSIASM</td>
<td>Affect</td>
</tr>
<tr>
<td>+emotion</td>
<td>+emotion reported (+-focus)</td>
<td>NERVOUSNESS</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>generated (+focus)</td>
<td>+particularizing</td>
<td>SKILFULNESS/WISDOM</td>
<td>Appreciation</td>
</tr>
<tr>
<td>+generalizing</td>
<td>+external</td>
<td>SKILFULNESS</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 8. Disciplinary Parameters in Attitude

As shown in this study, one of the current trends in applied corpus linguistics is to endeavor to link the language use with the epistemological knowledge and disciplinary values.

5. CONCLUSION

5.1 CONCLUDING REMARKS

This paper first summarized historical and recent corpus-based studies by past and present researchers at the UoB,
prioritizing how they commonly utilize corpus linguistic approaches to the identification of meaningful language phenomena (e.g., unit of meaning) from authentic texts. In particular, the discussion focused on how the purpose of such research is not fundamentally quantitative in nature. This paper also demonstrated how corpus linguistics and discourse analysis harmonize with one another and how this combination is an effective approach for identifying the link between language and culture. For instance, Nishina (2010) attempted to reveal the detailed cultural values of a particular discipline based on corpus-assisted discourse analysis. The primary essence in Birmingham school—namely, a word and a sequence of words are always contextual—still lives in much of the current studies at the UoB. This tradition will likely continue long into the future.

5.2 FUTURE CORPUS RESEARCH AT THE UOB

Hunston’s recent studies tackle the interface among corpus linguistics, phraseology, and evaluative meanings. The direction of corpus research at the UoB will follow her studies and continue to extract qualitative discourse features from corpora. In particular, some ongoing and future topics for corpus studies at the UoB would be evaluation; semantic categories of lexico-grammatical patterns; links between language and (academic) culture; discourse features in sub-genres and sub-disciplines; and new word class in English. For instance, Hunston (2011) highlighted the importance of modal-like expressions in English largely because an English native speaker prefers modal-like expressions to modal verbs. As a result, learners of English consistently use modal auxiliaries more frequently than native speakers of English do (Aijmer, 2002). Since modal-like expressions express evaluative meanings, by listing such expressions, one set of texts can be measured against another to compare the amount and type of such evaluative language in each (Biber, 2006; Charles, 2006a, 2006b; Hyland, 2009). Therefore, it would be a qualitative and meaningful study to identify such evaluative features from corpora and scrutinize their discourse features.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS


ANEXO

[1] The current director of the CCR is Professor Paul Thompson; the technical director is Dr. Oliver Mason.

[1] The current director of the DRC is Dr. Rosamund Moon.

[1] For more information on CHAB, visit https://arts-ccr-002.bham.ac.uk/chab/ (Note: the interface is currently under development).

[1] The Birmingham Concordancer is a web application that offers various tools from modern concordancers.

[1] The SQL-Based Corpus Analyser (SCAn) is a corpus search engine that stores corpora in a MySQL database.

[1] A large collection of tools for compiling corpora have been developed as part of CHAB, particularly for use with SCAn.

[1] The phrase at mo does not occur in the BoE and is peculiar to TMs (Tagg, 2009, p. 241).

[1] For instance, Hyland and Tse (2004, p. 157) defined metadiscourse as “the linguistic resources used to organize a discourse or the writer’s stance towards either its content or the reader”; Conrad and Biber (2000, p. 57) defined stance as “a cover term for the expression of personal feelings and assessments.”

[1] Monogloss can be detected through personal pronouns, adverbs, modals, and so on.

[1] The comparative value—one of three evaluative values (viz. comparative, subjective, and social)—indicates a situation in which something is compared to the disciplinary, cultural, or social norm (Labov, 1972; Thompson & Hunston, 2000).